

# INHALT

Vorwort des Editors

## DEUTSCHE LITERATUR

Moralischer Anspruch des Ästhetischen. Zu Hans Robert Jaus's Stellungnahme zum Problem des Zusammenhangs von Literatur und Moral | **1**

*Metin Toprak, Kocaeli*

Eduard Mörikes Gedicht *Auf eine Lampe* im Wettstreit der Hermeneutik | **7**

*Gerhard Plumpe, Bochum/ Deutschland*

Eine deutsche Volksballade aus Bayern mit einem Türken-Thema und ihr Verhältnis zur Geschichte | **19**

*Otto Holzapfel, Freiburg, i. Br./ Deutschland*

Schiller'in Edebiyat Görüşü | **30**

*Gürsel Aytaç, Ankara*

## INTERKULTURALITÄT - INTERMEDIALITÄT

Der Erlkönig im Spiegellicht des Teufels Erlik | **45**

*Meral Ozan, Bolu*

Tarih ile Aile Romanının İlişkisi: Zülfü Livaneli'nin "Serenad" Romanında Sergilenen Geçmiş ve Bellek | **59**

*Sevil Onaran, Ankara*

Elfriede Jelinek'in *Die Klavierspieler* ve Şebnem İşigüzel'in *Kirpiklerimin Gölgesi* Eserlerinde Anneler, Kızları ve Yokedilen Bedenler | **71**

*Neriman Nüzket Özen, Tekirdağ - Meltem Kaya, Istanbul*

Mediale Affenmenschen - von Tarzan, dem Briten, zu Cem, dem Deutsch-Türken | **87**

*Anna Daszkiewicz, Gdańsk/ Polen*

Deutschsprachige Kulturinseln in Brasilien: Perspektiven und Herausforderungen | **106**

*Elisangela Redel - Franciele Maria Martiny, Marechal Cândido Rondo/ Brasilien*

## **ERZIEHUNGSWISSENSCHAFT**

Değişen Eğitim Anlayışı Işığında Değişen Öğretmen Yetiştirme Programları Üzerine Düşünceler | **118**

*Feruzan Gündoğar, Istanbul*

Die Anwendung von Sozial Media im Fremdsprachenunterricht am Beispiel von „Twitter“ Microblogging | **128**

*Çiğdem Gürsel Dondemir - Sinan Başdemir, Eskişehir*

## **TRANSLATIONSWISSENSCHAFT**

Türkiye’de Akademik Açık Erişim Dergi Yayıncılığı ve Çeviri Alanındaki Açık Erişim Dergiler | **144**

*Erdoğan Aslan, Mersin*

## **REZENSIONEN**

»Ich bin dir wohl ein Rätsel« | **156**

*Metin Toprak, Kocaeli*

Wahlheimat. Warum ich Deutschland lieben möchte | **159**

*Anna Daszkiewicz, Gdańsk/ Polen*

Multi Kulti Deutsch. Wie Migration die deutsche Sprache verändert | **163**

*Anna Daszkiewicz, Gdańsk/ Polen*

F. X. Kroetz’ün Dramalarında İletişim, Dil ve Sosyal Çevre. Sosyodilbilimsel ve Edebiyatbilimsel Bir Çalışma | **169**

*Hakan Çil, Istanbul*

## **BERICHT**

Kongress-Bericht über den *XII. türkischen internationalen Germanistik-Kongress* “Migration und kulturelle Diversität” | **171**

*Mahmut Karakuş - Canan Şenöz Ayata, Istanbul*

(Die in dieser Zeitschrift geäußerten Meinungen und Kommentare unterliegen der Verantwortung der AutorInnen und spiegeln nicht unbedingt die Meinung der Herausgeberschaft bzw. des GERDERs wider.)